



World  
Premiere

# VOICES BEHIND BARBED WIRE: STORIES OF O'AHU

Written, Directed & Edited by Ryan Kawamoto  
Produced by the Japanese Cultural Center of Hawai'i

©Courtesy of Japanese Cultural Center of Hawai'i



© あかね空



© THE UNTOLD STORY  
Courtesy of Japanese Cultural Center of Hawai'i/  
Photograph by R.H. Lodge, JCCH/AR 19 Collection



© ぶどうのなみだ



© 銀の匙



© 人生、いろいろ



© 海のふた

24th Annual  
**HONOLULU Festival**

www.honolulufestival.com

# FILM FESTIVAL



**GANNENMONO**  
CELEBRATING 150 YEARS

ハワイ日系移民150周年記念  
kizunahawaii.com

無料映画上映会

**VENUE : 3rd Floor, #311 / Hawaii Convention Center**

会場：ハワイコンベンションセンター 3 階 #311 ※Paid Parking Available

**3.10 SAT 10:00~10:55**

Greeting: Japanese Cultural Center of  
Hawai'i (日本文化センターから舞台挨拶)

**VOICES BEHIND BARBED WIRE: STORIES OF O'AHU**  
(29min)

Talk Show (トークショー)

**11:15~13:07**

**IT'S A BEAUTIFUL LIFE~Irodori~(人生、いろいろ)**

**13:30~15:26**

**SILVER SPOON (銀の匙)**

**15:45~17:42**

**A DROP OF THE GRAPEVINE (ぶどうのなみだ)**

**3.11 SUN**

**10:00~10:57**

**THE UNTOLD STORY:**  
INTERNMENT OF JAPANESE  
AMERICANS IN HAWAII

**11:15~13:15**

**AKANEZORA BEYOND THE CRIMSON SKY**  
(あかね空)

**13:30~14:53**

**THERE IS NO LID ON THE SEA**  
(海のふた)



co-sponsored by

JAPAN FOUNDATION



国際交流基金



Consulate-General of Japan



HONOLULU Festival





©Courtesy of Japanese Cultural Center of Hawai'i



# VOICES BEHIND BARBED WIRE STORIES OF O'AHU

3.10 SAT 10:00am

While the mass incarceration of Japanese Americans during World War II has been well documented on the U.S. Mainland, new information about the sites and untold stories continue to emerge from Japanese Americans in Hawai'i who endured this dark chapter of history. "Voices Behind Barbed Wire" explores the personal stories of Japanese Americans living on O'ahu, from their initial detention to their transfer & interrogation at the U.S. Immigration Station and their incarceration at Sand Island, Honouliuli and in far away places like New Mexico, Arkansas and Arizona. The film also includes updated information on the Honouliuli National Monument with a focus on the modern day relevance of civil liberties and an archeological journey through the former World War II prison sites on O'ahu.

## IT'S A BEAUTIFUL LIFE ~ Irodori ~

(人生、いろいろ)

3.10 SAT 11:15am



©人生、いろいろ

Set in the small town of Kamikatsu, where 48% of the population consists of the elderly, a group of elderly women come together to sell vegetable leaves. Since the tangerine industry collapsed in Kamikatsu, the town seems to have slowly withered away. Eda, who works at National Agricultural Cooperative Federation, tries to give the town a boost. Eda's plan is to sell vegetables leaves from the area. Residents do not like the idea, but 3 women stand up for Eda's proposal. Even though Kaoru's husband strongly opposes her, for the first time in their relationship, Kaoru goes against her husband and she accomplishes her will.

## Hawaii-Hokkaido Sister State Anniversary

ハワイ州・北海道友好提携記念

### SILVER SPOON (銀の匙)

※contains some strong graphic images

3.10 SAT 13:30pm



©銀の匙

Yuugo, who graduated from a prestigious middle school, applied to the Ooezo Agricultural High School in Hokkaido just because the school has a dormitory. Most students are from families involved in agriculture with dreams to follow in their footsteps. Yuugo, who grew up in the city, finds himself in an unfamiliar environment surrounded by nature and animals. He is also the only one who doesn't know what type of career he wants to pursue. Yuugo becomes impatient. He goes through struggles every day, but he also gets to know the other students and rural life in general. He begins to grow as a person.

## A DROP OF THE GRAPEVINE

(ぶどうのなみだ)

3.10 SAT 15:45pm



©ぶどうのなみだ

Ao and Roku are brothers. In the past, Ao abandoned his family to pursue his dream, but his dream was lost. He then returned to his hometown. Now, Ao runs a winery at a grape farm and wheat field, which was left behind by his father. Ao devotes himself to making wine. His younger brother Roku, who holds mixed feelings, supports Ao.

## THE UNTOLD STORY

INTERNMENT OF JAPANESE AMERICANS IN HAWAII

3.11 SUN 10:00am



©THE UNTOLD STORY  
Courtesy of Japanese Cultural Center of Hawai'i/  
Photograph by R.H. Lodge, JCC/AR 19 Collection

Within 48 hours of Japan's attack on Pearl Harbor, Hawai'i authorities arrested several hundred local Japanese in O'ahu, Maui, and Kauai. Arrest included: Buddhist priests, Japanese language school officials, newspaper editors and business and community leaders. Within a few months, over 2,000 men and women of Japanese ancestry were arrested, detained and incarcerated in Hawai'i and later sent to the Department of Justice and War Relocation Authority camps on the

continental U.S. There was no evidence of espionage or sabotage and no charges were ever filed against them. While the story of mass internment of Japanese Americans in California, Oregon and Washington has been well documented, very little is known about the Hawai'i internees and the confinement sites located in Hawai'i. This is the first full length documentary to chronicle their untold stories through oral histories, documents, interviews, and reenactments in Hawai'i's history.

## AKANEZORA BEYOND THE CRIMSON SKY

(あかね空)

※contains some strong graphic images

3.11 SUN 11:15am



©あかね空

Set in Edo in mid-18th century, a young tofu maker, Eikichi comes from Kyoto to open a tofu shop in a friendly neighborhood. He meets a girl, Ofumi who befriends him as he sets up his shop, Kyo-ya. They eventually marry and become the owner of a tofu shop on a more respectable street. Behind the rock-solid business of Kyo-ya, their son, Eitaro bears the brunt of other tofu shops' animosity toward Kyo-ya's refusal to comply with Edo's way of running business and starts to frequent a gambling hall run by the mysterious "Boss", which throws the family into a critical situation that threaten to pull them apart...

## THERE IS NO LID ON THE SEA (海のふた)

3.11 SUN 13:30pm



©海のふた

Mari grew tired of living in Tokyo and decided to move back to her small hometown in Shizuoka Prefecture. She opens a small store selling shave ice which she enjoys herself. Mari runs the store with Hajime-chan who has a large burn scar on her face.

co-sponsored by

JAPAN FOUNDATION



国際交流基金



Consulate-General of Japan



HONOLULU Festival